

**Научно-исследовательская работа на кафедре теории и практики
английского языка и МК в 2020-2021 учебном году**

1. Преподаватели кафедры принимали участие в международных конференциях:

Информация о конференции	Участник
V-я юбилейная международная научно-практическая онлайн-конференция ОБНАРУЖЕНИЕ ЗАИМСТВОВАНИЙ 2020. 22-23 октября 2020 г.	Д.А.Приходько (Получен сертификат)
V международный научно-образовательный форум молодых переводчиков «Языковая личность и перевод» 12-13 ноября 2020, Белорусский государственный университет, факультет социокультурных коммуникаций, кафедра теории и практики перевода, Минск	Е.Б. Машкова (Получен сертификат)
III международная научно-практическая конференция для студентов, магистрантов, педагогов и молодых ученых «Актуальные проблемы языка и культуры: традиции и инновации», Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им Н.И. Лобачевского, Арзамасский филиал. Арзамас, 23 ноября 2020	Е.Б. Машкова (Получен сертификат)
VII Всероссийская научно-практическая конференция «Актуальные проблемы лингвистики и языкового образования», факультет иностранных языков Дагестанского государственного университета, 25 ноября 2020	Д.А. Приходько (Получен сертификат)
V Международная научно-практическая конференция «Магия ИННО: Лингвистика и лингводидактика в меняющейся системе координат», 23–24 апреля 2021 г., МГИМО, Москва	О.Ю. Шубина (Получен сертификат)
XXXVIII международная научная онлайн-конференция «Общество, язык и культура XXI века», посвященная 25- летнему юбилею Кыргызско-Турецкого университета «Манас», 29-30 апреля 2021	О.Ю. Шубина (Получен сертификат)
V Международная научно-практическая конференция «Актуальные вопросы преподавания иностранного языка в высшей школе», Чебоксары, 17 мая 2021 г.	Р.В. Вальваков (Получен сертификат)

Вебинары

Вебинар	Участник
Engaging in Reflective practice and self-assessment. Центр повышения квалификации Skyteach 27.10.2020	Приходько Д.А. Получен сертификат
Expert ELT library. Центр повышения квалификации Skyteach 19.11.2020	Приходько Д.А. Получен сертификат
"Вызовы образования 2020: новые компетенции педагога" Россия, АНО ДПО "ОЦ Каменный город" 15-17 декабря 2020	Приходько Д.А. Получен сертификат
«Вызовы и возможности обучения английскому языку в условиях дистанционного обучения» 15 марта 2021, МУЦА, г. Токмок https://iuca.kg/ru/news/kruglyj-stol-na-temu-vyzovy-i-vozmozhnosti-obucheniya-anglijskomu-yazyku-v-usloviyah-distantcionnogo-obucheniya/	Р.Дж. Абдрахманова Р.В. Вальваков

2. Преподаватели кафедры публиковали статьи в республиканских и российских журналах.

1. Шубина О.Ю. Стратегия обучению использованию минимального набора переводческих соответствий для устного последовательного перевода // Глобальная наука и инновация 2021: Центральная Азия. №1 (12). Февраль 2021. Серия «Филологические науки». Том III. Нур-Султан, 2021. С. 63-67
2. Шубина О.Ю. Семантический сдвиг английской сленговой словоформы при переводе // Магия ИННО: Лингвистика и лингводидактика в меняющейся системе координат: Материалы Пятой научно-практической конференции. Москва, 2021.
3. Шубина О.Ю. Стратегии сохранения эмотивной составляющей текста при переводе // Общество, язык и культура XXI века: сборник статей международной конференции. Бишкек, 2021. (в печати)
4. Вальваков Р.В. Компетентностный подход к преподаванию иностранных // Актуальные вопросы преподавания иностранного языка в высшей школе : сб. науч. тр. Вып. 5 / отв. ред. И. В. Воробьева, Т. А. Кордон. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2021. – 528 с.

5. *Вальваков Р.В.* Владение словами-синонимами как компонент лексической компетенции студента младших курсов языкового вуза // Вестник БГУ (в печати)
6. *Вальваков Р.В.* Развитие навыка корректного употребления английских предлогов у студентов младших курсов языкового вуза // Вестник БГУ (в печати)
7. *Машикова Е.Б.* Русскоязычная письменная речь в интернет-коммуникации в гендерном аспекте / Языковая личность и перевод : материалы V Междунар. науч.-образоват. форума молодых переводчиков, посвящ. 100-летию Белорус. гос. ун-та, Минск, 12–13 нояб. 2020 г. / Белорус. гос. ун-т ; редкол.: С. В. Воробьева (гл. ред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2020. – С. 121-125.
8. *Машикова Е.Б.* Исследования интернет-коммуникации в аспекте проявления гендерных особенностей письменной речи // Актуальные проблемы языка и культуры: традиции и инновации. Сборник статей участников III Международной научно-практической конференции для студентов, магистрантов, педагогов и молодых учёных. Науч. редактор Л.Н. Набилкина, отв. редактор Д.Л. Морозов. 2020. С. 217-221
9. *Приходько Д.А.* Категории таксиса в современном английском языке на материале СМИ // Актуальные проблемы лингвистики и языкового образования. Сборник статей участников VII всероссийской научно-практической конференции. Махачкала, 2020. (в печати)

РИСО

Опубликованы коллективная монография и учебное пособие.

Язык и стиль Ч.Т. Айтматова в аспекте перевода: монография / Р.Дж. Абдрахманова, Р.В. Вальваков, Д.М. Кыдыралиева, Л.И. Степанова. – Бишкек: Изд-во КРСУ, 2020. – 200 с.

Шубина О.Ю. Практикум по культуре речевого общения. Бишкек, 2020. Изд-во КРСУ. 164 с.

Подготовлено учебное пособие авторов Степанова Л.И., Кыдыралиева Д.М., Абдрахманова Р.Дж. «Практикум по сравнительной типологии языков (английский и немецкий языки в сравнении с русским языком) : учебное пособие для студентов-переводчиков III курса». Пособие находится на рецензировании.

Ведется работа по подготовке учебных пособий автора Шубиной О.Ю. «Обучение переводу – переводческие трансформации в художественном тексте» и «Обучение устному переводу», запланированных на сентябрь и октябрь соответственно.

Повышение квалификации

Шубина О.Ю. Программа ДПО "Коммуникационная стратегия образовательных брендов". Москва, РУДН. 02.11.2020 – 11.11.2020. Получено удостоверение.

Шубина О.Ю. Программа ДПО "Современные методы и цифровые технологии преподавания иностранного языка в системе высшего и среднего профессионального образования". Россия, г. Барнаул, Алтайский государственный университет 15.10.2020 - 30.11.2020 Получено удостоверение.

Шубина О.Ю. Повышение квалификации «Лингвистика и лингводидактика в меняющейся системе координат». 22-23 апреля 2021, МГИМО. Получено удостоверение.

Вальваков Р.В. Тренинг «Teaching English Grammar Communicatively». 14 июня 2021. Гуманитарно-технический колледж, г. Токмок. Получен сертификат.

Степанова Л.И. Тренинг «Teaching English Grammar Communicatively». 14 июня 2021. Гуманитарно-технический колледж, г. Токмок. Получен сертификат.

Вальваков Р.В. Тренинг «Эффективные методики преподавания кыргызского, русского и английского языков». 16 января 2021. Гуманитарно-технический колледж, г. Токмок. Получен сертификат.

Заведующая кафедрой О.Ю. Шубина прошла отборочный тур в Университете Аристотеля (г. Салоники, Греция) и была принята на преподавательскую мобильность в рамках проекта Erasmus +.

Преподаватели кафедры (Р.Дж. Абдрахманова, Р.В. Вальваков, Л.И. Степанова, Д.М. Кыдыралиева, Д.А. Приходько) повысили квалификацию в рамках курса «Методика преподавания иностранных и родного языков для преподавателей вузов», проведенного доктором филологических наук, профессором, ректором Института иностранных языков (Санкт-Петербург) Мариной Пименовой с 31 мая по 2 июня 2021. <https://www.krsu.edu.kg/index.php/news/03062021-1730>

НИРС

Были подготовлены 8 студентов кафедры для участия в международной студенческой научной конференции «Устойчивое развитие и зеленая экономика» 4 декабря 2020 года, МУЦА, г. Токмок. Из них четверо отмечены грамотами за лучшие доклады. Преподаватели кафедры Р.Дж. Абдрахманова,

Р.В. Вальваков, Е.Б. Машкова и А.В. Кучерявых получили благодарственные письма оргкомитета конференции за подготовку студентов к участию в конференции.

3 мая 2021 года кафедра провела межвузовскую студенческо-преподавательскую научную онлайн-конференцию «ЛИНГВИСТИКА XXI ВЕКА: ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ». Прозвучали совместные доклады студентов-выпускников и научных руководителей дипломных работ и ВКР студентов КРСУ и МУЦА (г. Токмок).

Преподаватель кафедры Р.В. Вальваков в качестве координатора принял участие в организации открытой олимпиады по истории английского языка и страноведению, которая прошла 23 апреля 2021 года в Международном университете в Центральной Азии.

<https://iuca.kg/ru/news/otkrytaya-olimpiada-po-istorii-anglijskogo-yazyka-i-stranovedeniyu/>

<https://iuca.kg/wp-content/uploads/2021/04/1-mesto-tabylldieva-sh.pdf>